Consent to share
information

ىگمى ئى مېددى رھەرىسەت،

Purpose: to record freely given informed consumer consent to share their information with a specific agency/ies for a specific purpose/s.

ݠݷݞݚ؛ ݖݡݟݤݡݤݚݖݞݩݞݞݞݞݥݞݞݚݞݮݥݣݚݥݐݡݡݤݩ ݝݐݖݙݥݞݚݞݙݼݞݚݼݥݚݞݻݡݙݐݞݚݭݻݚݭݻݚݭݷݞݚݭݞݚݭݞݚݭݞݚݥݥݚݚ ݥݮݷݣݦݖݞݹݝݮݕݡݚݞݚݭݚݻݷݞݚݭݷݮݷݻݚݹݝݷݡݚ

Section 1: Personal/health information to be shared هُهُهُ عَدْ دِ 1: هُمُومِّدُهُ فُدِيْهُ فُدِيْهُ فُدِيْهُ مُعَالِمُ دِ 1: هُمُومِّدُهُ فُدِيْهُ فُدِيْهُ فُدِيْهُ مُعَالِمُ اللهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ مُعَالِمُ اللهُ عَلَيْهُ عَلِيْهُ عَلَيْهُ عَلَ

Purpose/s	Type of Information	Name of Agency	Service Type
وبقه حبقه	يېڭ، دېەدتىدە،	يَعُهُ دِهٖٚحبكمٖهُ،٤	<u>عي</u> دُّ، ديبلغه
Examples:	Examples:	Examples:	Examples:
– referral	 all relevant information 	 Strawberry Community 	– Physiotherapy
 shared care/case planning 	 exceptions as stated by 	Health centre	– counseling
 informing services participating in 	consumer	 Blueberry City Council 	٠٠ ا
consumer's care	: <u>}</u> \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	؛ بَهُو ًهُ:	— ڊُڏهُعيُّ حيثيي
: كَيْهُ فَهُ بُ	صحک سق عمود تعمم کم کسیم	ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	— ھَلفَجِهِ، (نِي بَهُ)
→ مُحَجُعُ ﴿	صعمورتيم بني دهبيد مقد معود كيد	دههدونحترب	
 ضِفِعينَ دِتَكَ، مِعمَدِدِمَهُ مِذِبُدَهُ، دِعِجمة، وعِجمة، وعِجمة، وعِجمة، وعِجمة وعِجمعة وعِجمعة وعِجمة و	حبْد مْجِهُدُر	— ھُمەبُئ دھدبىئ دىلەيدب	
 - خَدِئة دِيلَخَة دِعَجْدَهِ دِهِ مَقْع ثَم خَمْعة دِيلَة دَيلَة دَيلَاء دَيلَاء دَيلَاء دَيلَاء دَيلَة دَيلَاء دَيلَاء دَيلَاء دَائِعَا دَيلَاء دَيْمَاء دَيلَاء دَيْمُ دَالْكُوه دَيْكُ دَيْه			
رحد مجدد			

Section 2: Record of consent

ېه هېد د د: هېدًا د حکمې
☐ Written consumer consent
🗖 ܫܓُܩהٌۦ٤ ܕܘ̈ܪܫܘܪܩ ܟܘܝܪܫܝܪܘܘ The worker/practitioner has discussed with me who and why certain information about me may be shared with other service providers, as above. I understand this and I give my consent for the information to be shared.
فِلْسُهٰ ﴿ دِبْلَقْتُهُ دَوْبِعِلِهِ بُعْبُ هِ هُوَدِ بُدِدَهُمُ مُومِنْدُهِمُ وَجِهِ دِبِبُ هُوتُهُ وَحَدِيْ فَعَوْدَهُ بُحِ هَوْمُوتِهُ (فِعَقِدِّدِهُ) عَسِقَوِعُ دِسِلَغِيْ بُهِ وَفِيعَهُ مُعَادِغُهُ وَحَدِيدُهُ فَعَهُ عَمْدُهُ وَمُعَوِثُهُ وَعَدِيدُهُ فَعَهُ عَمْدُهُ فَعَهُ مَعْمُوثُهُ فَعَهُ عَمْدُهُ وَعَمْدُهُ فَعَهُ عَمْدُهُ فَعَهُ عَمْدُهُ فَعَهُ عَمْدُهُ فَعَهُ عَمْدُهُ فَعَهُ عَمْدُهُ فَعَهُ عَمْدُهُ فَعَهُ عَلَيْكُ لَا عَلَمُهُ عَلَيْكُ مُعْدُولُهُ فَعَهُ عَلَيْكُ مُعْدُولُهُ فَعَهُ عَلَيْكُ مُعْدُولُهُ فَعَيْدُهُ عَلَيْكُ مُعْدُولُهُ فَعَيْدُهُ عَلَيْكُ مُعْدُولُهُ فَعَلَيْكُ مُعْدُولُهُ فَعَلَيْكُ مُعْدُولُهُ فَعَلَيْكُ عَلَيْكُ مُعْدُولُهُ فَعَي
Signed:
دَفْت ١ــِــــــــــــــــــــــــــــــــــ
Dated: dd/mm/yyyy / /
ﻫﺒﺘﻪﺷﺪﻩ (ﺑﻪﺷﺪﯨ\ﭘﻐﻨች) / /
or
·

		l Verbal consumer consent
I have discussed with the consumer how and why certa that this has been understood and that informed cor	nsent for the information to be shared	d as detailed above has been given.
وَدِحَةٌ بَاحِ هَوْمَدْتِهُ (صِعَدَبُهِمُ) نَسِدَيهِ دِيلَهُجْ. نُعُمُ سِدِبُهُ حِهِ، دُعُهُ،		
عودِحةٌ بُدي وفيعكَهُ هوسوبةٌ <i>حيل</i> ك.	يْ قَنْهُ بِي مُوسِلِيٌّ مِنْ دَضُودَيْمَوْنْ قُنْهُ مِنْ	ويعدب فبغير سلِم فودهبُي ودسدُن سلَميْ وُوتَد
		or
		↔
	Consumer does not have the بج حکّمکہ	capacity to provide consent محمدة درات المحمدة المحمد
(that is, they do not unde	erstand the nature of what they are o	consenting to, or the consequences)
	ئەقد خد خدگمهٔ شاره، با ئەئگ، محبق)	(۶.۵. تُعب كِرْ سَقَمْ فِدْهُوسِيْ كَعَبْعَةُ دَهِعَدِب دِد
☐ Consent given by authorised representative _		
(na	ame of authorised representative)	
	<u> 2</u>	م کمین جنع کی حفاظ می
	(ڇڪڍ ڍڄــ۾ ڏه ڍه خهــد)	
☐ There is no authorising representative or the	-	set out in the Health Records Act
دِيرٍ، يَكِنهِ عَنْهُ عَمْدٍ، هُودِنْعَهُمْ قِدَ قَنَعْ، هَعَوْدَهُمْ إِنْهُ	دِّ، حَدْم هِمهُهُنْقِيْ (نَقَعْمْ كِهْ حَدْهُ هَوْمْمْ دِهْ حَدْمْ دِهِيَكِهْ دِحِمِكَمْقْهُ دِ 2001*.	
*If it is not reasonably practical to obtain conse		
authorised representative, health information can still This includes where the sharing of information is done by	a health service provider and is rea	
٨لِه بَدِ جَـبِهِمْ، دَمِحَمَّنَه، جُدَونُعِهِمْ، حَمِدَ سَمِلَمُعْتَهُ هُذَّهُ مُعْرِنَهُ وَفَحَهُ	علُعةَ مِع بُدِ جَـهِمُع دَوِحَقَتْع، بُع مُجِفَدُرُ لِـ	* 2 ، كِدْ سَكُنْ هِمْفِينَا فَيْ قَدْمَ لِمِعْدُهِمْ لِمُعْدُمْ
ع يسبَّعُهُ سَلَّهُ عَبِهُمْ مِعْجُرُحةٌ مَجْهُمَ تَعْمَهُ لا عَبِيدَهُ لا تَعْبُر مِنْ	بِهِمْ بُه مُعَدُثُمْ دِهِيَدِّرْ دِسْمِلْهُنْهُ دِ 2001 . بُنْ	معمددة فالمجتمدة (جُمَةُ أَيِّ) دعبيد مقدد د
ولَحُدْدُ بِي 2بِهِ وَصْعَفْدُهُ مُودِدُ لِي لِلَّهُ عَلِيهِ.	بِه غُفِعِسْنِهُ سَلَّهُ صَعْ هُعَذِجِهُ مِسْدِهِ سِلْهُه مِس	عَوْهُ دُنْ (جُعَدِبُنْ) دِيلَجُه دِيمِلَعُنْ ٥٥٥ دُنْ
To ensure that the consumer's authorised represer information		on about consenting to the sharing of itioner should (tick when completed):
حمِم هَجْذِحَةٌ دَهُودِنْعَمِمْ لِمُنِي دَفِيعَةٌ سَكُهُ هَفَهِيَعَةٌ حَيْكُ، تُفِعَضَةٌ	مَفَدُرُ جُدَبِدُيهِ هَيْ دِنْجِدِ سَدِّدُ طَهْدَيْ وَفَجِد	تعبير كبهوهل (بُحودِر) دَفِيمِها دَوَعَهُمْ دَهُدُ
☐ 1. Discuss with the const	فع فنقد مُکُهٔ هکبُدُ): umer the proposed sharing of inform	مُلُهُ دِفِکُسُنِہ حِبُکُتُنَہُ (جَعَدِمِہ عَبِی دِبِیْ دِفِیُ ation with other services/agencies
 2. Explain that the consumer's information will only be when referring, advise that referral for service 	shared with these services/agencies	
ئَيْ يْ ، مُجِفَدُ ، هُودِيَدُ ، حِيْهُ عِنْهُ ، هِنْجُ ، مَبْضِ مِفِعَمِ بِهِ عَنْهُ ،	•	
	وْكَدْ كَشْدَهُمْ يُعِدْ ﴿ وَهُجِهُ كَا لِأَدْ تُسْلِمُ وَجُهُودِيْعُهُ	تَجْعَقُــمٌ حَكُهُ وَهُوَعَبِ وَهُعَجُهُمٌ هُكَارٌ هَعِيمٌ وَنُ
	، هانِي سَدِّدَ بُيْسِمُّ دِحمُّتِهُ "جُهَدِكُعَهُمْوجهُ، –	. ثـ عجب شن مُجِهُ ذَرْ لَجُه دِنْدَهِمْ لِمَ عَدُوْنَدَهِمْ . 3 copy of this form once completed.
_		4. تـەجب سدِّد بُيْسمٌ دِبُنه فِهٰدَه سُهُ مُجهٰدٌ، هِم ا
	Produced	by the Victorian Department of Health, 2012
	20	قديهة تبد هجهجة دسولعته دبيحه فدته الم
CSI Page 1 of 1 عنفنو 1 مب CSI		Consent obtained/witnessed by: عدَّمَ عَبْدَةُ عَدِيمًا الْعَامِةِ مِنْدَةُ عَدِيمًا الْعَامِةِ مِنْدَا
	Position/Agency:	Name:
2	چدِهُډ∕ وٰحبکوهُډ:	:)
Contact number: محتقة دولاجهاب:	Date: dd/mm/yyyy / / / ﴿يُعْعَالِمُنَاءَ بَا يُعْمَانُ } كِفُمُ عَلَيْهِ الْعَالِمُ الْعَلَيْكِ الْعَلَيْكِيْكِ الْعَلَيْكِيْلِ الْعَلَيْكِيْلِي الْعَلَيْكِيْلِ الْعَلَيْكِيْلِ الْعَلِيْكِيْلِ الْعَلَيْكِيْلِ الْعَلَيْكِيْلِ الْعَلَيْكِيْلِ الْعِلْمُ الْعِلْمِي الْعَلَيْكِيْلِ الْعَلَيْكِيْلِ الْعَلَيْكِيْلِي الْعَلْمُ الْعَلَيْكِيْلِ الْعَلَيْكِيْلِ الْعَلِيْكِيْلِي الْعَلِيْكِيْلِ الْعَلْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ الْعَلَيْكِيْلِ الْعَلْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمِ الْعِلْمُ الْعِلْمِ الْعِلْمِ الْعِلْمُ الْعِلْمِ الْعِلْمِ الْعِلْمِ الْعِلْمِ الْعِلْمِ الْعِلْمِ الْعِلْمِ الْعِلْمِ الْعِلْمِ الْعِلْ	:Sign دهد دېد د.